

Malaise dan K. N. I. L. M.

Dalem boelan Augustus K. N. I. L. M. soeda moeat 1340 penoempang, ini, kaloe dibandingkan sama djoemblanja penoempang dari boelan Juli merosot sedikit. Perbeda'an ini disebabkan djoega lantaran dalem boelan yang laloe tida dibikin penerbangan pasiar di berbagi-bagi tempat dan tjoema dibikin penerbangan boelan yang biasa di Batavia, Soerabaja dan Bandoeng.

Malaise soeda oendjoek pengaroehnja, kenapa djoembla pengangketaan di lijn-lijn biasa dan teroetama di lijn-lijn djae ada moendoer sedikit. Tjagetan satoeper-satoe dari djoemblanja penoempang ada sebagai di bawah ini:

Batavia-Bandoeng 387; Bandoeng-Batavia 391; Batavia-Semarang-Soerabaja 124; Soerabaja-Semarang-Batavia 140; Batavia-Palemang 15; Palemang-Batavia 31; Batavia-Palemang-Singapore 20; Singapore-Palemang-Batavia 25; dan penerbangan pasiar serta special 215 atawa sama sekali 1348 penoempang.

Pengangketaan barang-barang ada 11.841 kilo dan 689 kilo post oedara yang terdiri dari 48.000 soerat. Dibandingkan sama angka angka dari boelan Juli yang terseboet blakangan moendoer sedikit, tapi haroes tida dilopakani di boelan Augustus ada satoe hari Rebo yang pesawat terbang tida adaken perhoebongan, djadi koerang l aansluiting sama kapal mail.

Biar bagimana djoega ada diakehin, bahoea malaise poen oendjoek pengaroehnja pada peroesahan terbang di ini negri.

Ambtenaren tinggi sebagai saksi P. N. I.

Nera wartakan pada pers di Betawi, bahoea sebagai saksi-saksi decharge dalem perkara Ir. Soekarno c.s. aken dimadjoeken ir. mr. Kiewit de Jonge, koeasa pamerenta boeat oeroesan oemoem, toean Gobee, adviseur voor Inlandsche Zaken dan toean Van der Plas, adjunct adviseur voor Inlandsche Zaken.

Pembrian taoe jang pengabisan.

Langganan jang menoenggak sampe 3 boelan atawa lebih dan kita soeda kirim soerat antjeman aken tetapi sampe ini hari belon mengirim oelang abbonement, maka boeat pengabisan kali dengan ini kita kasih taoe djikaloe dalem 10 hari boeat Java dan Maadoera dan dalem 30 hari boeat tanah Sebrang TIDA mengirimken oelang abbonementnja kapaksa kita aken masoeken namanja dalem LIJST ITEM jang kita aken moeat dalem ini soerat kabar, dari itoe barang siapa tida soeka namanja ditjantoe dalem lijst terseboet harep soeka lantas kirim wang pembajaran.

Adm. Nan Sing.

Openbare - Cooperatie vergadering.

Minggoe kemaren Cooperatie vereeniging di Manggaweg telah mengadakan propaganda openbare vergadering bertempat di sekolahan Mardi-Siswo Djombang.

Vergadering dipimpin oleh toean Soedarmono sebagai voorzitter, dan maskipoen menoeeroet soerat oendangan vergadering di moelai djam 9, toh djam 10 vergadering baroe di boeka, dengan mendapat koendjoengan 24 glintir orang sadja, maskipoen menoeeroet pemboeka'an Voorzitter djoemblanja soerat oendangan lebih dari 200 lembar.

Dengen hati jang roepa-roepanja menesel Voorzitter boeka itoe vergadering, jang dengan tida melopakani sama oetjapan padoe ka toean-toean ia menjataken trima kasihnja pada semoea tetamoe, teroetama wakil pers.

Sabelonnja spr. mengatakan apa jang soedah di djandjiken di dalem soerat selebaran, jaitoe membikin propaganda faedahnja Verbruikcooperatie dengan berdasar nasehatnja professor H. J. Boeke, ia membijaraken lebih doeloe faedahnja kooperatie jang oleh spr.

di anggep mendjadi pokoknja kemadjoean, dengan ambil pertjoentahan di Denemarken, England, dan laen-laen sebeginja.

Dan dengan bebrapa poedjian terhadep pada Regeering bolehnja giat membantoe soemangetnja Boemipoetra tentang cooperatief, ia laloe ambil tjoema adanja bebrapa cooperative di Soerabaja jang dipinpin oleh Dr. Soetomo c.s. Berdirinja bebrapa Cooperative di Soerabaja jang oleh Spr. dipoedji lantaran masih memboe-toehken pimpinan Regeering itoe diminta pada publik soepaja mendjadi pertjoentohan.

Spr. berkata lebih djaeoh, bahwa doeloe koetika djamanja P. S. I. di Indonesia djoega soedah ada cooperative menoeeroet verslag dari secretarisnja itoe gerakan Islam R. Achmad namanja jang sakarang telah mendjadi ambtenaar negri, dimana itoe cooperative dengan berkapaal f 3.200.000 (Red. N.S.) tetapi kedjadianja itoe oelang moesna, maksoed membikin Cooperative gagal, lantaran jang menerdjaken itoe cooperative koerang pengetaoeannja dalem itoe oeroesan.

Moelai G. G. Idenburg, sasoe-dahnja Regeering taoe jang Rajat Indonesia soedah mempoenjai soemanget itoe cooperative laloe negri mengadakan bank-bank jang bersifat cooperative sebagai halnja bank bank tani creditwezen dan laeh-laennja.

Di Soerabaja bank-bank tani dan Creditwezen oleh Regeering soedah di serahkan pada studieclub, jaitoe koetika moelai tanggal 29-12-29.

Tentang keada'an di atas spr. laloe mendapat kasimpoelan, bahwa maskipoen cooperative soedah di pimpin oleh orang intellect skalipoen masih perloe mendapat pimpinanja Regeering.

Sesoe-dahnja itoe laloe spreker menjertaken halnja professor H. J. Boeke jang oleh pemerintah di oetoes menjlidiki keada'an cooperative di negri Britsch-Indie jang sebagai mana pendapatnja telah di siarkan dalem soerat-soerat bahasa Indonesia. Spreker laloe bajta itoe verslag penjlidikan jang di toelis dalem bahasa Melajoe.

Kemoedian laloe propaganda hal cooperative poela, dan menerangkan azas-azasnja cooperative itoe menjpoeli aandeel besarnja f 1. Siapa masoek di silahkan beli itoe aandeel.

Sesoe-dahnja laloe spreker minta siapa jang tida mendjadi lidnja ke-loear dari itoe kerapatan, kerna openbaar soedah di toetoept, dan di landjoetken algemeene leden vergadering jang hanja mengenai oeroesan roemah tangga sadja (Vg.)

Perkara wissel dagang.

Pada tanggal 29 Juni 1921 N. V. Handelsmaatschappij Sie Heng Mo merk Hong Hwat di Semarang telah tarik satoe wissel besarnja f 807.52 pada N. V. Nederlandsche Handelsmaatschappij (Factorij) di itoe tempat djoega, atas firma Kathena Bros jang bertempat di Palemang. Itoe wissel dibikin 30 dagen nazicht, hingga 30 hari seabisnja itoe wissel djoendjoeken pada firma terseboet, ia moesti bayar itoe djoemblah pada Factorij.

Tapi tempo wissel itoe djoendjoeken, firma Kathena Bros di Palemang tida maoe accepteer, hingga pada tanggal 14 Juli 1921 telah dibikin protest van non-acceptatie oleh Factorij.

Menoeeroet itoengan djadi itoe wissel haroes dibayar penagiannja pada tanggal 13 Augustus 1921, dan tempo di itoe tanggal jang terseboet firma Kathena Bros djoega tida bayar wissel itoe, lantas Factorij bikin protest van non-betaling jang dikibin dikibin terlarloe laet.

Tapi didalem ini hal tida bisa dibilang, jang itoe protest telah dibikin didalem tempo jang betoel atawa dibikin terlarloe laet, hingga didalem ini hal tida ada tertijpta itoe keada'an jang terseboet didalem kadoea artikel itoe dan dari itoe maka itoe djoemblah dari wissel tida bisa ditagih dari betrokken.

Hof rasa itoe protest van non-betaling jang telah dibikin oleh Factorij tida bisa di anggep sebagai satoe protest menoeeroet wet, lantaran - seperti djoega ada di akoeh oleh itoe Bank - protest terseboet terbikin di harian pembajaran dari itoe wissel, samentara wet tentoeken jang itoe protest moesti dibikin satoe hari blakangan dari itoe tanggal, katoeali kaloe itoe hari ada hari Minggoe atawa hari besar, dan

dan kasig ganti karoegian pada-nja 9 pCt. setaonnja atas itoe djoemblah f 1.500.--, teritoeeng moelai dari harian beslag sampe harian diangkatnja.

Factorij toelak ini perlawanan dengan bilang, jang N. V. Sie Heng Mo tida ada mempoenjai kapentingan lagi tentang itoe protest van non-betaling sah atawa tida, kerna firma Kathena Bros di Palemang dari permoela soedah tida maoe trima baek (accepteer) itoe wissel, hal mana soedah ternjata teges dari protest van non-acceptatie jang telah dikibin; lantaran penagihan soedah diminta tapi tida dapat ditagih, soedah boleh dianggep, jang itoe wisselprotest van non-betaling telah dibikin dengan sah menoeeroet maoenja oendang-oendang. Lantaran itoe, maka beslag ia minta dianggepsah. Tjoema sadja ia bilang jang perminta'an ganti karoegian sabagi rente 9 pCt setaon moestinja 6 pCt.

Pada tanggal 28 Juli 1922 Raad van Justitie di Semarang kaloeaken vonnis, di mana permintaannja Factorij ditrima, dengan pertimbangan jang maksoednja dari oendang-oendang tentang wisselprotest telah dipenoehken dengan betoel, lantaran soeda dibikin protest van non-acceptatie oleh Factorij dan blakangan ternjata itoe wissel tida dibayar pada harian jang telah ditentoeken.

N. V. Sie Heng Mo diwadji bjoek bajar djoemblahnja itoe wissel f 907.52 serta rentennja 6 pCt. setaon teritoeeng moelai dari harian pendakwahannja Factorij sampe harian dibajarnja itoe djoemblah.

Lebi djaeoh itoe beslag atas f 1.500.-- diakoeoh sah dan ditoe-lak permintaannja N. V. Sie Heng Mo boeat ia poenja permintaannja ganti karoegian.

N. V. Sie Heng Mo tida maoe poeas atas boenijnja ini vonnis dari Raad, hingga ia teekend appel di hadapan Hof Tinggi, hingga sekarang.

N. V. Handelsmaatschappij Sie Heng Mo merk Hong Hwat, terdidi dan bertempat di Semarang, djadi fihak pendakwa-dalem-appel dengan terbantoe aleh advocaat en procureur Mr. F. M. van Exter

N. V. Nederlandsche Handelsmaatschappij, terdidi di Amsterdam dad bertempat antara laen-laen djoega di Semarang, fihak terdakwa-dalem-appel, terbantoe pertama oleh advocaat en procureur Mr. E. J. F. van Dunne, kamoe dian oleh Mr. W. F. J. Brouwer.

Sasoe-dahnja kasi kasempetan pada kadoea fihak boeat belahken lebi djaeoh masing-masing poenja standpunt, maka Hof Tinggi bikin pertimbangan begini:

Maski djoega Raad akoeh jang jang itoe protest van non-betaling ada tida sah, tapi permintaannja Factorij boeat dapat pembajaran dari N. V. Sie Heng Mo ditrima baek, lantaran boeat itoe wissel lebi doeloe soeda dibikin protest van non-acceptatie dan pada harian jang telah ditentoeken itoe wissel tida terbjayar oewangnja.

Atas ini angepan N. V. Sie Heng Mo ada bikin kaberatan dan Hof Tinggi anggep ini kaberatan ada betoel lantaran:

Menoeeroet boenijnja artikel 107 dan 108 dari Wetboek van Koophandel trekker dari satoe soerat-wissel haroes bajar djoemblahnja penagihan itoe pada houder apabila betrokken tida bajar, asal sadja hal itoe ternjata dari protest van non-betaling jang dikibin dikibin terlarloe laet. Lebi djaeoh ada diseboet di itoe artikel jang trekker haroes bajar djoega itoe djoemblah penagihan, kenda-tapi poen itoe protest brangkali dibikin terlarloe laet.

Tapi didalem ini hal tida bisa dibilang, jang itoe protest telah dibikin didalem tempo jang betoel atawa dibikin terlarloe laet, hingga didalem ini hal tida ada tertijpta itoe keada'an jang terseboet didalem kadoea artikel itoe dan dari itoe maka itoe djoemblah dari wissel tida bisa ditagih dari betrokken.

Hof rasa itoe protest van non-betaling jang telah dibikin oleh Factorij tida bisa di anggep sebagai satoe protest menoeeroet wet, lantaran - seperti djoega ada di akoeh oleh itoe Bank - protest terseboet terbikin di harian pembajaran dari itoe wissel, samentara wet tentoeken jang itoe protest moesti dibikin satoe hari blakangan dari itoe tanggal, katoeali kaloe itoe hari ada hari Minggoe atawa hari besar, dan

protest itoe baroe boleh dibikin sasoe-dahnja dimintaken pembajaran pada betrokken (di sini djadinja firma Kathena Bros di Palemang) dan ternjata dengan terang tida dapat; hal mana semoea ada ditentoeken dengan pasti di artikel 178 dan artikel 181 sub ka 2 dari Wetboek van Koophandel. Dari sebab begitoe, maka Factorij telah bikin protest di harian, jang betrokken e sabetoelnja masi ada mempoenjai hak boeat bajar menoeeroet wet.

Lantaran mana pada itoe protest van non-betaling tida bisa dikasih kakoeatan seperti pada satoe protest jang sah; malahan itoe wissel moesti dianggep seperti sama sekali tida diprotest dan lebih djaeoh tida bisa dikasih hak-hak pada Factorij seperti djoega ia soedah bikin protest dengan sah.

Dengen berdasar atas alesan itoe, maka Hof rasa haroes moesti ditoe-lak permintaannja Factorij.

Lebi djaeoh bitjaraken tentang permintaannja boeat ganti karoegian dari N. V. Sie Heng Mo, Hof rasa sebagai boeat toet dari pertimbangan jang terseboet di atas ini, betoel itoe beslag atas itoe djoemblah f 1.500.-- ada tida sah, betoel pada itoe N. V. haroes dikasih penggantian karoegian boeat itoe hal, tapi Hof tida liat satoe sebab, kenapa ia moesti dapat ganti karoegian 9/10 setaonnja, samentara wet tjoema tetepken 6 pCt. setaon sadja.

Dengen pertimbangan-pertimbangan seperti terseboet di atas, maka Hof poetoesken:

Batalden vonnis dari Raad van Justitie Semarang dd. 28 Juli 1922.

Toelak permintaannja Factorij boeat dapat bajar djoemblah wissel dari N. V. Sie Heng Mo.

Prentah angkat beslag jang ditaro etas itoe djoemblah oewang f 1.500.--.

Hoekoem Factorij boeat bajar pada N. V. Sie Heng Mo satoe djoemblah sebagai penganti karoegian besarnja 6 pCt., setaon dari f 1.500.--, teritoeeng moelai dari itoe beslag ditaro sampe harian diangkatnja.

Hoekoem Factorij bajar semoea onkost perkara, jaitoe onkost dari fihak N. V. Sie Heng Mo sadja f 661.12.

Boeat kesalahan bikin protest satoe hari terlarloe siang sadja Factorij djadi ilang iapoenja oewang boeat wissel jang ia soeda talangkenn lebi deloe sadjoemblah f 807.52 berikoet rentennja serta ia kerna bajaran onkost perkara satroenia sadja sadjoemblah f 1000 lebi. Belon di itoeng lagi ia poenja onkost advocaat sendiri, jang berdjoemblan tentoe kira-kira sebe gitoe djoega, betoel boeleh aibilang jang itoe kesalahan ada berharga mahal sekali. Sebab berdjoemblah kira-kira f 3000.-- boeat karoegian itoe bank! (K.P.)

Isinja „Nan Sing.”

Lantaran bebrapa Letter-zetters kita ini hari maboek hari Minggoe, maka banjak kabaran kita jang moestinja dimoeat ini hari ketahan sampe besok.

Pesta slamet berpisah.

Malem minggoe tanggal 13/14 ini boelan boeat kahormatannja toean R. Soekarman, wedana pada gewestelijke recherche di sini, telah diadaken pertemoean dari orang-orang jang hendak kasih slamet berpisah pada toean Soekarman, Dalem itoe pertemoean ada datang kira-kira 100 orang.

Boeat oendjoek tanda sympathie ambtenaar-ambtenaar dari Gewestelijke Resherche soeda biken hadiah tanda mata satoe masin toelis pada toean Soekarman, I. P. B. (Inlansche Politie - bond) biken tanda peringetan prabot toelis compleet dari marmer, dan dari kaeem chercheurs soeda dibriken satoe vloemip jang bagoes.

Seperti soeda diwartaken dalem ini soerat kabar toean R. Soekarman aken pergi berladjar dalem Bustuursschool di Betawi. Sekarang bisa ditetepken, jang toean Soekarman aken brangkat ka tempat kadiamannja jang baroe nanti tanggal 1 October j. a. d.

Ditoenda boeat samentara waktoe

Penerbangan pertjoba'an Weltevreden - Palemang - Pangkalanbrandan - Medan, jang aken dilakoeken nanti hari Selasa 16 September boeat samentara waktoe

soeda ditoenda. Afzenders dari soerat-soerat jang soeda di Postken, jang aken dikirim dengan pesawat-pesawat terbang terseboet, dengan oendjoeken omslagnja jang tersangkoe bisa dapetken kembali oelangnja porto dan tjoeke post oedara.

LELANG

Kabar Lelang.

Selasa, 16 Sept. Lelang barang gouvernement dalem Stadstuin oleh Houtvester Bodja.

Lelang prabot roemah dari toean R. Soekarman di Mlaten Kampement No. 16 oleh SK.

Rebo, 17 Sept.

Lelang kajoe gouvernement dalem Stadstuin oleh Opperhout-verter Pati.

Lelang prabot roemah dari Mej. J. E. van Temmen di Soembingweg 3 oleh SK.

Kemis, 18 Sept.

Lelang prabot roemah dari toean J. W. Boutmy di Woengkalweg 7 oleh SK.

Djoemahat, 19 Sept.

Lelang prabot roemah dari toean J. Goedvolk di Peterongan 44 oleh HK.

Saptoe, 20 Sept.

Tida ada lelang.

DAGANG

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenja Special Pembantoe. Semarang 15 Sept.

Goela. Keada'an pasar goela ini pagi ada terlarloe sepi dan sebegitoe djaeoh jang kita taoe, tida ada kedjadianja djoewal beli, baikpoen tangan kadoewa dan V. J. P. poen tida bisa djoewal lagi.

Harganja S. H. S. sedia, Semarang, masih tetep, ialah f 9.-- ada ditawarken dan H. S. f 8.15. Ini hari New-York tida kasih notering dan London oendjoek lebi tinggi dari 3/4 d. sampe 1/2 d.

Bras. Pasarnja toeroen lagi. Bras Longgrain (Lamtjiam) moeatan Sept. soedah didjoewal dengan harga f 7.45, sampe f 7.40, dan moeatan Oct. poen ada kedjadianja dengan harga f 7.45. Harga mana, masih bisa dapat dari Saigon.

Sedeng Rangoon tida kasih no-teering dan minta tawaran sadja. Tapi keliatan, Semarang, tida bisa beli bras dari Loear, sebab harganja bras kelebaran tanah Djawa ada lebih moerah.

Huller boeloe dari Krawang, soedah didjoewal dengan harga f 8.70 boeat prompt atawa sedia brangkat, menoeeroet tjoema. Sedeng boeat levering boelan djaeoh, tida ada kedengeran ada kedjadianja. Lain-lain matjem bras boeat etjeran, harganja masih sama.

Kedele. Moeatan sama kapal Tjisaroea, Pengke kwaliteit, soedah didjoewal sama Cheribon dengan harga f 6.05. Noteering dari Dairen jang di trima oleh salah satoe Importeur Japan di Soerabaja ada begini: Sept. f 5.89, Oct. f 5.82, Nov. f 5.75, Dec. f 5.68, dan Jan. Febr. f 5.60.

Boleh dibilang, saban hari harga di Dairen ada toeroen sadja, tentoe keada'an pasar kedele Taylian djadi sepi dan orang masih toenggoe doeloe.

Harganja kedele Taylian boeat tjeran soedah didjoewal dengan harga f 7.50.

Gaplek. Harganja masih belon berobah, Ada banjak perminta'an f 1.45 boeat levering Sept./Oct. Pendjoewal pegang f 1.50.

Tepoeng-gaplek. Diminta f 1.85 sampe boelan Dec, Pendjoewal pegang f 1.95. Pasar sepi.

Koffie. Dari sebab ini hari tida ada notering New York harganja koffie masih sama dan belon ada perobahan.

Palemang - koffie. Pasarnja diam dan harganja belon ganti.

Minjak-klapa. Harganja masih sama dan belon ganti. Harganja etjeran f 3.65 boeat 20 kati per blok.

Lombok. Kwaliteit jang baik kering soedah didjoewal dengan harga f 25.--

Djagoeng. Partij-partij ketjil soedah didjoewal dengan harga f 2.90, oogst baroe.

Kapoe. Pasarnja sepi den no-teeringnja masih sama seperti hari Saptoe.

Katjang - idjo. Kwaliteit Bima soedah didjoewal dengan harga f 7.75 boeat partij-partij ketjil.

DITJARI

Agent-agent boeat djowalken boekoe-boekoe di mana-mana tempat.

Perdjandjian dan kaentoengan bagoes.

Kalo djowalken kita poenja boekoe-boekoe, ke-
oentoengannya tida bedah seperti terbitken sendiri
itoe boekoe-boekoe.

Boekan omong kosong.

Tjoba tanjak katrangan pada kita.

Boekhandel „KAMADJOEAN“

Ambengan 126 Semarang.

Diminta:

Agent-Agent boeat **BOB** kretek sigarettan

Conditie's menjenenken!

Katerangan pada

TABAK - INDUSTRIE DEKAKA SALATIGA.

Penderma'an

Dengen mengoetjap banjak trima kasih Tiong Hwa
Hwee Kwan di Salatiga atas perantara'annya toean
NJOO JOE TIK di Solo soeda trima derma oean
f 90,- (sembilan poeloeh roepia) dari Eigenaar Wajang
Orang „SIDHIO WANDOWO“ dari Solo.

Bestuur T. H. H. K.

SALATIGA.

Sigaretten-Thee-Sigarillos- & Stroetjes

F a b r i e k

Oe Eng Lo-Garoet

AWAS.

Soedah banjak tersiar jang tiroean, dari saja poenja
Thee Wangi Merk „Mekkah dan Melaka“ harep pembeli
preksa dan perhatikan minta jang toelen Merk Oe Eng Lo
Garoet, jang telah terkenal dan terpoedji antero tempat.

Oe Eng Lo
Handels-Firma „Massin“
GAROET.

Djamoe Industrie Njonja Meneer

Pedamaran 88 Semarang
Djamoe Setroeng.

Obatnja orang sakit kepala, pilek, sakit gigi, sakit
koeping, silokarang demem panastis, meriang, demem
influenza malaria, badan greges, bibir pitja batoek pa-
nas, leher kantjingen mata panas, soeka ngantoe lesoe,
dan bikin gampang boeang aer ini djamoe boeat tem-
pat jang banjak penjakit perloe orang misti sering
minoem boeat djaga soepaja tida gampang bisa kena
penjakit.

BORNEO HOUTHANDEL

„BAKRIM“

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmateriale (bekakas bikin roemah) tjoekeop:
jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oe-
soek gilig, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan
Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Pro-
ducten dari Borneo enz. harga welawan.

Memoedjiken dengan hormat
Kwasa

H. HASAN

Tjoema Boeat Pembatja „NAN SING“

Bisa dapet: **30%** Korting

Kaloe beli boekoe-boekoe jang terseboet di
bawah ini selama dalem boelan:
SEPTEMBER dan OCTOBER 1930.

Harganja kasopanan Tionghoa	f 2.-
Beladjar bitjara Tionghoa, Hokkian dan Tjing Im, 2 boek.	3.-
Sara Speck, kedjadian betoel di Batavia	2.-
Peladjaran bahasa Soenda	2.50
Receipt Kamadjoean	1.-
Riwajatnja satoe bokser Tionghoa bergambar	3.-
Tabeat manoesia	1.-
Sam Bien Tjoe Gie, pake 8 gambar	1.50
Tjonto-tjoto rekest - rekest Hindia	5.-
Pengatahoean tentang Journalistiek	2.-
Boekoe pridato, pake 25 gambar	1.25
Ilmoe fitasat, terhias banjak gambar	3.-
Poetri Halimoen Menggrip	1.25
Beladjar dan bertapa	2.50
Petangan dadoe Yak Keng Sian Thian Ek So	5.-
Model soerat - soerat pertjintahan	1.50
Napsoe moedjidjad dalem pertjintahan	3.50
Ramalan kadoetan	1.-
Tong Thian Piet Hiauw	10.-
Resianja orang hartawan	0.75
Sapasang Roes dari Pekalongan	2.-
Ilmoe Soenglap	3.-
Ilmoe pertjintahan	3.-
Pernikahan bangsa Tionghoa	2.50
Oei Hong Giok	1.50
Akal resia orang lelaki	1.-
Soedjanmo	1.-
Apa jang Nona-nona haroes taoe	2.-
Siapa pemboenoehnja	1.-

◀◀ Kirim oean doeloe, ongkos vrij. ▶▶

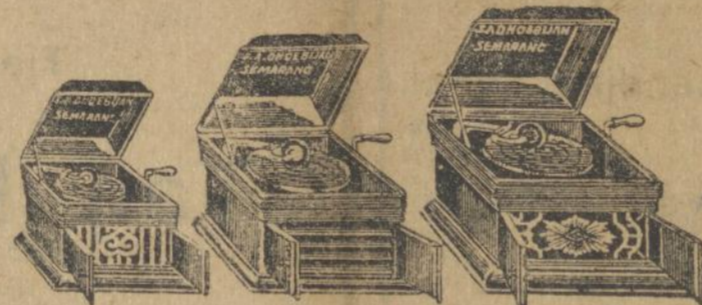
Menoenggoe dengan hormat,

Boekhandel „Kamadjoean“

Ambengan 126. — Semarang.

Mintalah prijscourant bergambar di kirim gratis.

Persedia'an jang kliwat dari tjoekeop, dari segala roepa
bekakas FITS en GRAMOPHOON dan lain-lain, apa
lagi dari perkara PLAAAT - GRAMOPHOON sedia ber-
riboe-riboe Lagoe di ini Doenia, dan segala bangsa,
boeat mengiboerken hati jang goendah goelana pada se-
kalian Toean-toean dan Njonjah-njonjah, apa lagi per-
sedia'an GRAMOPHOON ketjil dan besar, pake dan
zonder tjorong, dan ada djoega jang lemari roepa-roepa
model banjak sekali matjemnja, apa lagi saia harep pada
Toean-toean, bawalah Toean-toean poenja karoesakan
seperti GRAMOPHOON dan FIETS, sedia onderdee-
lennja keliwat dari tjoekeop. Apa lagi kalau poenja keroe-
sakan LONTJENG ketjil dan besar, atawa HORLOGE
roepa-roepa merk ketjil besar zak en tangan, saia ker-
djaken sampe djadi koembali seperti baroe, dan saia tang-
goeng sampe baik, apa lagi baroe sadja saia trima satoe
PARTY GRAMOPHOON zonder tjorong,
seperti gambar di bawah ini:



Gramophoneon zonder tjorong No. 1 oekoeran pandjang lebar en tinggi:

No. 5	43 x 43 x 32	2 veer	harga f 50.-
6	43 x 43 x 32	2	55.-
7	43 x 43 x 32	2	60.-
10	43 x 42 x 32	2	65.-
11	55 x 50 x 39	2	75.-
12	55 x 50 x 39	3	95.-

Sedia 3 roepa kleur, Koening, Sawoo, Bruin.

Ini harga lain ongkos kirim.

Memoedjiken dengan hormat,

Rijwiel, Gramophoneon, Platenhandel en Reparatie Atelier

S. A. DHOEBIJAN

20 Pandean 29. — Semarang. — Telf. No. 1370.

Bagimana tjara hidoepnja Ardjoeno DI DJAMAN DOELOE?

Orang sekarang bisa djawab, bahoea ia hidoep tida
laen dari pada senderken ia poenja gaman-gaman sadja.

Kaloe Toean poenja koewarasan terganggu, dan
Toean tida bernapsoe kerdja, lantas djoega Toean
poeanja rasa kemerdeka'an aken mendjadi ilang. :-

Tapi Toean tida perloe lantas ketjil hati.

Sebab dengan satoe botol obat:

„Koewarasan“ tjap SINGA API

Toean poenja koewarasan lantas dapet tarik kombali dus,
Ini obat koewarasan Tjap Singa Api, bisa di oe-
pamakan sebagoi Toean poenja gaman jang setia.



Kemandjoeran
boeat menoelak!

Sakit Kepala poesing.

„ Kemasoekan angin.

„ Matjem-matjem bisoel.

„ Badan linoeh.

„ Keparang.

„ Peroet.

„ Gigi, enz. enz.

Djangan lantas pertjaja,
tapi boektikenlah kemandjoerannya.

Bisa dapet di segala tempt.

OLEH:

BIO GIAP HOO

Pekodjan 107. — Telefoon 2183.

SEMARANG.

FEUILLETON

Lie Pek Sin

Pendekar jang gaga-brani.

Dijeritaken oleh:
DJIE KIAT GIE.

2).

Boekan sedikit nona-nona jang
telah diroesakin kahormatannya
oleh itoe pembesar-pembesar den-
geng djalan paksa, tapi toeh per-
boeatan itoe tida dari familienja
itoe nona-nona brani boeka soe-
ara, kerna takoet dapet pembas-
lesan tida enak.

Oleh kerna itoe, tida heran ka-
lao satoe orang sampe mempoe-
njai doea tija istri piaraan boeat
soeka-soeka.

Ini perboeatan ditoeroet oleh
sagolongan marika jang pegang
pakerdjaan ketjil-ketjil. Boeat ga-
dis-gadis itoelah masi mending,
kerna kebanjakan ada diminta den-
geng baik, tapi paling tjilaka ma-
rika soeka ambil dengan paksa
orang poenja istri, dengan tida pi-
kir perboeatan itoe bisa menjoe-
saken orang poenja roema tangga
atawa tida.

Perboeatan gila ini rajat tida
bisa dapetken keadilan, brapa an-
taranja soeda bikin pengadoean
dengan moeloet atawa dengan
soerat pada pembesar Goan Tiauw
boekan dioeroes perkaranja seba-
gimana pantes, sebaliknja marika
diterawain dengan dihina.

Sengkit Go Han, ada satoe pem-
besar jang pangkoe djabatan seba-
gi ferdana-mantri dengan dapet ka-
pertjajaan besar dari Goan Soen

Te, djoestroe ia ini ada paling
djahat dan kedjem dari laen-laen
pembesar sedjabatnja. Padanja Kei-
zer telah seraken pakerdjaan boe-
at bikin tentjana dari oendang-
oendang negri, saorang jang djahat
dan kedje, serta berpengaroed di
seraken pakerdjaan itoe, kamoe-
dian hari moentjoelnja oendang-
oendang negri oleh rajat nanti
dirasakan seperti gledak menjam-
ber kepalanja.

Kita tinggalkan itoe semoea,
marilah kita liat pengidoepannya
Keizer Goan Soen Te sehari-hari,
Seperti djoega iapoenja sekalian
pongga, njatalah ini Keizer
djoega haroes dapet gelaran bandot
jang tida mempoenjai rasa poes
hati. Ia ada piara lebi dari tiga
poeloe goendik dalem astananja,
hingga melebiken banjak dari se-
lir-selir dari harem karadjaan

Turkeij pada brapa abad jang la-
loe; saban hari di waktoe pagi,
tjoema satoe djam atawa kaloe
banjak rapportan doea djam paling
lama ia doedoek di singgasana,
selannja ia goenaken temponja
keoedjoengi kamar selir-selirnja,
kaloe tida kadang-kadang ia me-
ngerem teroes di kraton Tang
Kiong, tempatnja Tjioe Koei Hoei,
goendiknja jang paling ditjinta.

Tan Hong Houw, istrinja Goan
Soen Te, soeda meninggal doenia
dengan tinggalkan satoe poetri,
Hoei Eng Kiongtoe namanja,
koetika mana soeda beroesia anem
blas taen. Masa idoeopnja, anta-
ra Hong Houw dan Tjioe Koei
Hoei ada bermoesoe satoe
sama laen; boleh djadi lantaran
Tjioe Koei Hoei lebi pande me-
ngambil hati, ia ini bisa penga-
roei Goan Soen Te dengan se-

nantiasa mengeloni padanja. Dari
sebab diperlakoeken begitoe, Tjioe
Koei Hoei djadi tjongkak, ia maoe
angkat dirinja djadi „njonja besar“
dengan saban-saban langkain ka-
koesaannya Tan Hong Houw.

Kadjengkelan dan mereres Tan
Hong Houw djato sakit jang
achirnja membawa ia ka dalem
koeboer.

Meninggalnja menerbitken ka-
doekaan besar bagi sekalian hamba
dalem kraton, kerna ia ada
njonja jang manis boedi bahasa-
nja, tida soeka menganiaje hamba
hamba seperti Tjioe Koei Hoei
jang tabiatnja kedjem.

Hoei Eng Kiongtoe djoega ada
berperangi aloes seperti iboenja
dan disoeka oleh sekalian hamba
dalem kraton.

Berhoeboeng sama ajah nja poe-
nja perboeatan-perboeatan kedjem

terhadap pada bangsa Han, ke-
replikali Princes mengasi nasehat
aken ajahnja djangan berlakoe
katerlaloean, tapi itoe semoea ter-
njata tida berhasil.

Hoei Eng taoe permoesoehan
antara iboenja dan Koei Hoei,
sebaliknja ia mengatahoei dirinja
djoega ada membentji dan kaloe
senantias tida berlakoe ati-ati,
pasti dirinja soeda djadi korban
dari itoe iboe-tiri doerhaka.

Aken disa nbeony.

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.

Di larang orang mengoetip ketjoeali dengan idinnja si pengarang.

Oleh **RAWAN.**

25

O, boe., kata R. A. poela dengan hati jang tegak" kekalnja perkawinan. tida sekali-kali tergantoeng pada harta benda, baiknja roepa atau tingginja pangkat. Itoe hanjalah keada'an lahir sadja. Dari sebab djika kita selaloe ingin akan keindahan lahir, kerap kali mendjadi silau mata kita, kemoedian tida tahoe bahwa barang itoe baik atau boeroek. Karena kita tida mengetahoei keada'an dalam (batin) oentoe perkawinan, jalah adat kelakoean dan tjintanja kedoea anak laki perampoean. Sebagimana iboe telah makloem, manoesia makan boeah-boeah. boekannja koelit jang dimakannja, tetapi isinja jang ada didalam koelit. Tida koerang-koerang, boeah-boeah jang koelijnja sanget indah, tetapi isinja pait, terkadang-kadang beratjoen. Itoelah sebabnja maka saja tida soeka melihat keada'an diloear sadja. Teranglah soedah, bahwa perkawinan jang kekal itoe boekannja berdasar; hartawan atau roepawan. tetapi haroeslah berdasar pertjintanja jang sedjati dari kedoea belah fihak, terfistimewa tentang haloeannja haroes tjotjok djoega.

Biar poen saja bersoeami dengan anak orang jang sangat miskin, asal ia tahoe memelihara anakda, tahoe mendjaga anakda, pendek tahoe akan senang dan doeka anakda."

"Barang kali oetaian anakda itoe sedikit betoel. Tetapi kalau kamoe berboedi pekerti baik, beradat sopan, toetoe kata dengan haloes, tentoelah ia akan tjinta djoega kepadamoe, dan kemoediannja kamoe poen tjinta djoega kepadanja".

Mana boleh sebagai anakda seorang jang miskin dapat bersamasama hidoep dengan dia, ta' oebahnja minjak dengan aer, maskipoen ditjampoer bagimana djoega, sesa-at kemoedian tentoe aken bertjere poela. Soedah barang tentoe anakda akan senantiasia bermakan hati, beroelam djantoeng. Lagi poela kebanyakan kaeom bangsawan, terlebih lagi bangsawan jang soedah berpangkat Boepati. moestail poeas mempoenjai istri sebagai anakda ini. Tentoelah dikemoedian hari saja laloe diboeang sadja, seperti peribahasa, habis manis sepah diboeang. "Terkadang-kadang djoega tida diboeang samakali, tetapi tentoelah di permadoekan hinggaampat atawa lima orang, seakan-akan merendahkan deradjat kaeom prempoean, dipandangnja tida sebagai manoesia, hanjalah dipandang barang oentoe memoeaskan hawa nafsoe sadja. Sebagai hamba anak prempoean jang soedah bersekolah, seharoesnjalah berdaja oepaja mendjoeng deradjat orang perempoean, soepaja djangan selaloe di-indjak-indjak atawa diperhinakan oleh lelaki.

"O, ma-aflah boe, Raden Mas itoe ada saorang anak bangsawan serta hartawan. jang moelai moeda selaloe ditoeoet kemaeanja, tida perdoeli kemaean jang mendjromoekan ke djoerang kesengsara'an. Anakda jakin bangsawan jang begitoe, istrimoe tida bersekolah, ta' boleh tida tentoe tida baik boedi pekertinja,

Aken disamboeng.

TOEAN-TOEAN SOEDAGAR

BOB kretek sigarettens kasi oentoeng bagoes. jang tetep bagi jang djoel.

Mintalah katerangan dan tjonto pada:

Tabak-industrie

DEKAKA

Salatiga—(Java).

Toean - toean Nona - nona dan Njonja - njona, Apabila mata merasa koerang enak, atawa pake katja mata djoega tida enak, perloe sekali ada terganggoe penjakit. Maka kalau maoe priksa mata jang dilakoeken dengan lebih teliti.



7 out of 10 headaches

are caused by eyestrain. If you suffer from headaches you ought to question the condition of your eyes.

Often with vision apparently normal, eyes greatly need the help of lenses.

Only an examination can make you sure.

Have your eyes examined without delay.

Datenglah pada:

The Shanghai Optical Co.,
Semarang. — Pekodjan No. 82.

OBAT SORGA DOENIA

— Kloearan Singapore. —

Tida di hindahkan pada Si djantoeng hati. apa bila kita poenja tenaga koerang tjoeoep koeat, sebaliknja terpendeng indah djika kita bisa kasi tjoeoep kepeoasan lantaran moestadjabnja ini obat, begitoe djoega tida membahajaken kwarasan badan, dan djoega bisa menjegah menoelarnja segala penjakit kotor (cijpiles).

Atoran pake, bila mana diwaktoenja aken digoenaken boleh gosok kita poenja bekakas 10 menuut kemoedian baroe bertanding, 1 flesch f 1.50, 1 dozijn f 15.—

Maoe djaga badan mendjadi koeat.



Ini obat te-roetama goena boeat orang le-laki jang anggotanja gegindjel tida bekerdja betoel Pelakian lemah manik kering, toelang pinggang sakit kebanjan pesir, aer manik djadi koerang, malem mengimpi lantas lepaskan manik, deket prempoean lantas gampang ketoelarken aer moestika, pelakian tida bisa bergerak, sering-sering berasa maoe kentjing, kepala poesing, mata gelap. Orang jang baroe baik dari sakit, moeka poetjet dan koeroes, orang toea tida bisa dapat anak dan lain-lainnja.

Betoel obat-obat gegindjel ada banjak matjemnja, tapi sebeloenja djarang jang ada kemandoeran.

Sinshe dari ini roemah obat ada pande sekali aken mengobati ini matjem penjakit, maka begitoe sekarang bikin ini obat, jang dinamaken **KIANG SIEN TJONG JANG TJIP.**

Ini obat soedah kerep kali di bikin pertjoean ternjata adalah ada amat mandjoer sebab ini obat ada terbikin dari **SOM DJIONG** dan di tjampoer dengan obat-obatan jang aloes. ini obat tida membawak panas, orang tida oesah koeatir boeat minoem ini obat.

Ini bisa djoega bagi orang jang koerang koeat, teroes minoem ini obat sedikit tempo, tentoe lantas djadi **TJONG JANG**, srenta koeat gegindjel, menambahkan manik, dan tambah darah, tentoe mengoeatken gegindjel ada pokoknja kesehatan orang toea bisa djadi moeda koembali.

1 Flesch f 3.—, 1 dozijn f 30.—.

- | | | |
|---------------------------|--------------------|-------------|
| Tjee Sioe Tong & Co., | Prapatan Petjinan, | Bandoeng. |
| Tiong Hwa Yok Kiok, | Patjinan, | Djocja. |
| Tiong Hwa Kongsie, | Tjantikan, | Soerabaja. |
| Sim Bhiang Kong Sie, | " | " |
| Ban Hoo Tong, | Pekiringan 38, | Cheribon. |
| Po Ho Tong, | Krimoenan 51, | Pekalongan. |
| Roemah obat Hoo Kun Tien, | Ketandan No. 217, | Solo. |
| Tjin Tik Yok Pong, | " | Magelang. |
| Poo Sing Tong, | Toko obat, | Tjilatjap. |

Pesenan boeat lain negri paling sedikit Bestelgoed, f 3.—, Postpakket, f 5.—.

Memoedjiken dengan hormat.

KAMAR OBAT

V. & G. Sin Tjioe Yok Pang, Gang Waroeng 91, - Semarang.

Kenapa Toean tida maoe isep sigaret jang lebih baik? Tjibalah satoe **BOB** kretek sigaret, tentoe Toean dapat kepeoasan penoeh!

BOB
Kretek sigarettens Enak! Haroem!! Seger!!!

Pesenlah pakean pada:

KLEERMAKER

MOCH. ATHAM

Mooka Station Centraal (S. J. S.) No. 25
SEMARANG.

Boleh pesen badjoe dan Tjelana, atau kain-kain dari Palmbeach, Lena, Drill dan lain-lainnja.

Pakerdiaan di tangoeng baik, potongan radjin, enak di pake sedeng harga melawan.

Menoenggoe pesenan dengan hormat.



Kaloe koendjoengi kota Semarang mengineplah di:

„CENTRAAL HOTEL”

Dr. DJAWASTRAAT 12, — SEMARANG.

Sesoeatoe hotel jang soedah terkenal, sebab soedah berdiri lebih dari 10 tahoen.

Terletak di tengah-tengah kota deket station-station S. C. S. N. I. S. djoega S. J. S. rawatan menjenengken hawa njaman tempat bersih. Tarief kamar melawan.

Menoenggoe dengan hormat

M. Martopratiknjo

Eigenaar.

Obat Minjak Po Sing Joe

Tjap „NANAS” terbikin oleh

Tan Kah Kee & Co.



Sekarang Pamerenta Nationaal lagi lakoeken doea kawadji penting: Satoe bikin bersih keada'an party dan satoe lagi mengoeroes verdrag-verdrag baroe.

Jang pertama bersihken party, ja itoe goena bikin koeat fondamentnja dalem. Sedeng oeroesan verdrag-verdrag goena kepentingan loear.

Kaloe satoe negri misti mengoeroes itoe doea keperluan, dalem dan loear, begitoe djoega manoesia ada sanget perloenja boeat djaga diri.

Kita poenja tempat tinggal, makan dan minoem haroes didjaga dengan ati-ati: baik didalem peroet djika dapat hawa panas, maoepoen diloear djika dapat hawa dingin.

Kaloe orang badannja koerang sehat, tentoe keada'an soemanget koerang beres.

Boeat linjapken ini kita poenja kongsi ada bikin sematjem obat minjak jang mandjoer goena dipake segala penjakit dan bergoena besar.

Penjakit diloear koelit

Bisa semboehken seperti koelit koreng, kena gigitan njamoek, toelang-toelang dan oerat brasa pegel dan linoe, serta kepala poesing dan mata merasa tida enak.

Penjakit dalem

Bisa semboehken penjakit demem, peroet moeles dan moentah-moentah. Boeat djaga kesehatan, haroes misti sinipen ini obat dalem roemah.

Terbikin oleh Fabriek

TAN KAH KEE & Co.